

David Walliams





**Читайте в серии:**

Зубная ведьма  
Большой побег дедушки

Дэвид Уолльямс

# Зубная ведьма



*Иллюстрации  
Тони Росса*



МОСКВА  
2018

УДК 821.111-053.6  
ББК 84(4Вел)-44  
У63

David Walliams  
DEMON DENTIST

Text copyright © David Walliams 2013

Illustrations copyright © Tony Ross 2013

David Walliams and Tony Ross assert the moral right  
to be identified as the author and illustrator of this work.

Дизайн переплета, иллюстрация  
на переплете Екатерины Петровой

Адаптация макета Юрия Щербакова

Уолльямс, Дэвид.  
У63      Зубная ведьма / Дэвид Уолльямс ; [пер. с англ.  
М. Виноградовой]. — Москва : Эксмо, 2018. —  
384 с. — (Дэвид Уолльямс. Истории о злодеях, вер-  
ных друзьях и безумных приключениях).

ISBN 978-5-04-090583-6

Альфи обожает сладости: шипучка, конфеты, шоколад — вкусили! Но, к сожалению, Альфи ужасно не любит лечить зубы — все что угодно, только не это! Ему даже удавалось пропускать запланированные приемы у дантиста. Так было до тех пор, пока однажды в их город не приехала мисс Корень, новый зубной врач. И тут жизнь Альфи превратилась в кошмар: мало того что его заставляют идти к ней на прием, так еще и по всему городу стали происходить загадочные происшествия. Дети, у которых выпали зубы, теперь находят под подушками вовсе не монетку, а разные гадости. Неужели за всем этим стоит мисс Корень? Кто же она на самом деле — и как положить конец воцарившемуся хаосу?

УДК 821.111-053.6  
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-090583-6

© Виноградова Мария, перевод на русский  
язык, 2018  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

*Моему еще не распустившемуся бутончику...*



**БЕРЕГИСЬ!  
ЭТО ОЧЕНЬ СТРАШНАЯ  
ИСТОРИЯ**

**С МНОЖЕСТВОМ  
ВЫДУМАННЫХ  
СЛОВ**



## Пролог

На город опускалась тьма. И в ночи творились странные дела. Дети клали под подушку выпавший зуб, радостно надеясь, что зубная фея принесет им монетку. А проснувшись поутру, находили там какую-нибудь неописуемую мерзость. Мертвого слизняка. Живого паука. Или сотни кишащих под подушкой уховерток. Или что-нибудь еще похуже... гораздо хуже...

Кто-то про��адывался под покровом ночи в спальни детей, уносил зуб, а вместо него оставлял визитную карточку, от которой кровь в жилах стыла.

Зло творило свои черные дела.

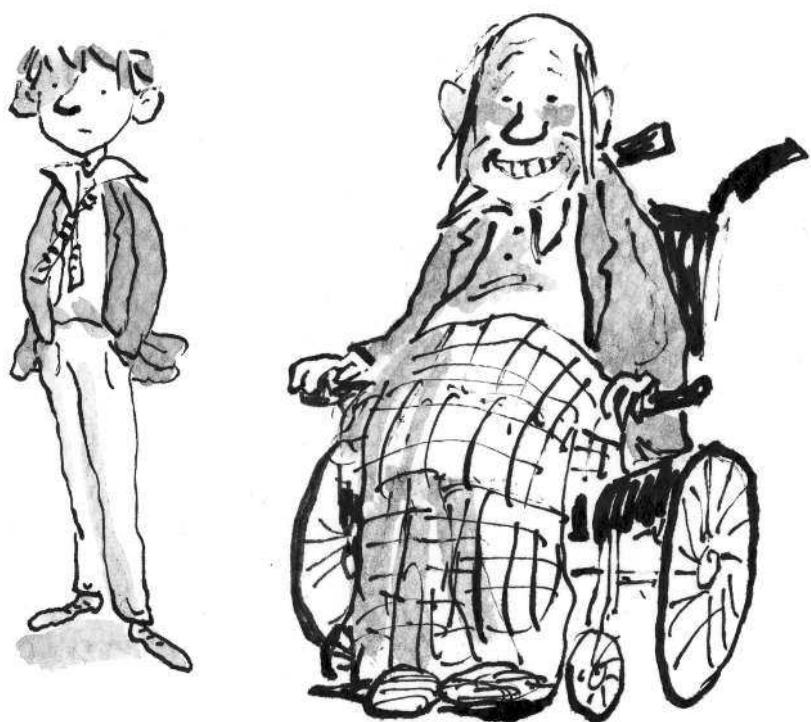
Но кто или что стояло за всем этим?

И как неведомым злодеям удавалось проклынуть в детские спальни совсем не замеченными?

И зачем им все эти зубы?..

**Познакомьтесь с героями этой истории**

Папа — папа Альфи



Альфи —  
мальчик с плохими  
зубами

Мисс Корень —  
дантист



Габз — маленькая  
девочка



Клыкандра — ее кошка

Уинни — социальный  
работник



Мисс Кроль —  
учительница  
природоведения

Постовой Планк



Радж — продавец  
газет и всего  
остального